

Rrozen Kaudan

Moderato. Mét. ♩ = 132.

1. É par-réz Kaudan, é la-rér, gé, É par-réz Kaudan, é la-rér:
 É par - réz Kau - dan é la - rér, É hes ur
 ro - zen - nig ti - nér, gé, É hes ur ro - zen - nig ti - nér.
 1. É parréz Kaudan, é larér, gé,
 É hes ur rozennig tinér, gé.
 2. É neptu ne vehé kavet
 Rozen ken kaer èl Iouaïned.
 3. Konz e hrér a men diméein,
 Mes pas d'en hani e blij d'ein.
 4. Konz e hrér d'ein ag en Orian,
 Mes tostoh kalz é ma me hoant
 5. É parréz Kaudan, ér Goh-kér,
 Ha, mar klasket gout, ém fenhér.
 6. Chetu é vont me haranté:
 — Diméamb en eil d'égilé.
 7. — Na penaus diméein hun deu
 Hañni anomb nen des madeu?
 8. N'hun es na ti na loj erbet
 D'en noz, eit monet de gousket . .
 9. — Ni hrei hun deu èl er glujar,
 Ni gouskou d'en noz ar en doar!
 10. Ni hrei èl er réral eûé,
 Ni brenou ur bank, ur gulé;
 11. Ni brenou ur bank, ur gulé,
 Ur havelig doh é gosté.
 12. Ur havelig doh é gosté,
 Eit luchennat hun haranté . .

Traduction

La Rose de Caudan

1. Dans la paroisse de Caudan, dit-on,
Il est une petite rose bien tendre;
2. Nulle part on ne trouverait
Plus belle rose qu'Yvonne.
3. On parle en ce moment de mon
mariage,
Mais non avec celle que j'aime.
4. On me vante une jeune fille de Lorient,
Mais celle que j'aime est bien plus
près de moi
5. (Elle se trouve) Dans la paroisse de
Caudan, au Vieux-Village,
Et, si vous désirez le savoir, tout
près de chez moi.
6. Voilà ma douce qui vient:
Marions nous tous deux?
7. — Comment nous marierons nous,
Aucun de nous n'a le sou!
8. Nous n'avons ni maison, ni cabane
Pour nous abriter la nuit.
9. — Nous ferons tous deux comme
la perdrix,
Nous dormirons le soir par terre!
10. Nous ferons ensuite comme tout le
monde,
Nous achèterons un banc-coffre et
un lit;
11. Nous achèterons un banc-coffre et
un lit,
Un petit berceau tout auprès.
12. Un petit berceau tout auprès,
Pour berceer notre amour . .